

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 51 (1933)  
**Heft:** 210

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Freitag, 8. September  
1933

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Vendredi, 8 septembre  
1933

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

Ll. Jahrgang — L<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile  
Rapporti economici

N<sup>o</sup> 210

**Redaktion und Administration:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion:  
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N<sup>o</sup> 210

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-  
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handels-  
marken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marché di fabbrica e di com-  
mercio. / Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Brasilien: Zollermässigung für Feuerzeuge. / Mexiko: Vorschriften für Handels-  
reisende. / Niederlande: Einfuhrbeschränkungen; Verlängerung von Einfuhrbeschrän-  
kungen. / Türkei: Contingement. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. —  
Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 5000, angegangen den 17. März  
1925, errichtet von Bernhard Hulzler, haftend auf Landparzelle von 2 ha  
17 a 09 m<sup>2</sup> in Gerliswil, Emmen.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert,  
diesen innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen,  
ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (W 398<sup>2</sup>)

Hitzkirch, den 5. September 1933.

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf:  
Dr. J. Muff.

Die im Jahre 1760 von Glaser Heinrich Waller gegen Hans Kaspar  
Werder, auf Scheune assck. Nr. 6b, und Scheunenmattli, des Jos. Küng,  
Drälikon-Hünenberg vorgangsfrei errichtete Verschreibung im Betrage von  
Fr. 3885. — wird vom derzeitigen Liegenschaftseigentümer Leonz Suter in  
Hünenberg vermisst.

Der allfällige Inhaber oder Ansprecher wird eigentlich aufgefordert, den  
Titel bis spätestens zum 1. Oktober 1934 der Gerichtskanzlei Zug vorzulegen  
bzw. seine Rechtsansprüche darauf geltend zu machen, ansonst der Titel  
als kraftlos erklärt, am Grundbuch gelöscht und ein neuer Titel errichtet  
wird. (W 400)

Zug, den 7. September 1933.

Auftrags des Kantonsgerichtes:  
Die Gerichtskanzlei.

Le Juge-Instructeur du district de Sierre fait sommation au détenteur  
inconnu des titres suivants, de les produire au Greffe du Juge-Instructeur  
à Sierre tenu par M. l'avocat Oscar de Chastonay, à Sierre, dans le délai de  
trois ans à partir de la présente publication, faute de quoi l'annulation en  
sera prononcée (articles 849 et suivants C. O.):

francs 1000. — 1 certificat de dépôt du Crédit Sierrois à Sierro n<sup>o</sup> 3078,  
4½ %, émis le 14 mars 1931 nominatif, coupons au 15 mars 1933 et suivants  
attachés;

francs 500. — 1 certificat de dépôt du Crédit Sierrois à Sierro n<sup>o</sup> 3288,  
4½ %, émis le 15 décembre 1931, coupons au 15 décembre 1932 et suivants  
attachés, au porteur;

francs 500. — 1 certificat de dépôt du Crédit Sierrois à Sierro n<sup>o</sup> 3350,  
4½ %, émis le 15 janvier 1932, coupons au 15 janvier 1933 et suivants attachés,  
au porteur;

francs 500. — 1 certificat de dépôt du Crédit Sierrois à Sierro n<sup>o</sup> 3404,  
4½ %, émis le 14 mars 1932, coupons au 15 mars 1933 et suivants attachés,  
au porteur;

francs 3102.90, 1 carnet d'épargne n<sup>o</sup> 3085 du Crédit Sierrois à Sierro,  
solde au 31 décembre 1932, au nom de feu Isidore Perrin à Mollens.

Sierre, le 5 septembre 1933.

(W 397<sup>2</sup>)

Tribunal de Sierre:

Le Juge-Instructeur: P. Devantéry.

#### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

##### Zürich — Zurich — Zurigo

Galvanische Anstalt. — 1933. 4. September. Die Kommanditgesell-  
schaft unter der Firma «Löffler & Co. Duralitwerk», in Altstetten (S. H. A. B. Nr. 152 vom 3. Juli 1933, Seite 1606), galvanische Anstalt usw., hat sich  
aufgelöst und tritt in Liquidation. Die Durchführung der Liquidation ist dem  
unbeschränkt haftenden Gesellschafter Carl Loeffler und dem Kommanditär-

Prokuristen Alfons Specken übertragen, welche für die Firma Loeffler & Co.  
Duralitwerk in Liq. weiterhin kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift  
führen.

Unter der Firma Duralit-Werk Aktiengesellschaft, vorm. Löffler & Co.  
hat sich, mit Sitz in Altstetten und auf unbestimmte Dauer am 31. August  
1933 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist die  
käufliche Uebernahme und Fortführung der von der bisherigen Firma «Löff-  
ler & Co. Duralit-Werk», in Altstetten, betriebenen Metallveredlungsanstalt.  
Das Aktienkapital beträgt Fr. 75,000 und ist eingeteilt in 75 auf den Namen  
lautende Aktien von je Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von der Firma  
«Löffler & Co. Duralitwerk» gemäss Inventar vom 31. August 1933 Aktiven  
im Betrage von Fr. 55,000 mit folgenden Rechten: a) das Fabrikationsrecht  
im Lohn für das gesamte Gebiet der Schweiz; b) Führung der Marke «Duralit». Auf  
Rechnung des Kaufpreises erhält die Abtreterin 20 voll liberierte Gesell-  
schaftsaktien an zahlungsstatt. Die Zuteilung an die einzelnen Gesellschaf-  
ter unterliegt deren Vereinbarung. Publikationsorgan der Gesellschaft ist  
das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis  
5 Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen  
zwei Mitglieder des Verwaltungsrates und die Mitglieder der Geschäftsleitung,  
die beides sein können, je zu zweien kollektiv. Der Verwaltungsrat besteht  
aus: Alfons Specken, Kaufmann, holländischer Staatsangehöriger, in Zürich;  
Präsident; Jean Diener, Kaufmann, von und in Winterthur, und Hans Gütting-  
er, Techniker, von Winterthur, in Zürich. Die Genannten führen Kollektiv-  
unterschrift je zu zweien. Geschäftslokal: Badenerstrasse 80, in Zürich 4.

Waren aller Art. — 4. September. Die Firma Hagnauer-Weis-  
brod, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 182 vom 6. August 1928, Seite 1526), Pa-  
peterie en gros, verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Vertretung in Waren  
aller Art. Das jetzige Geschäftslokal befindet sich in Zürich 7, Sophien-  
strasse 2, woselbst der Inhaber auch wohnt.

Radioartikel. — 4. September. In der Kollektivgesellschaft unter der  
Firma Hermann Kaufmann & Co., in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 164 vom  
17. Juli 1933, Seite 1737), Verkauf von Radioartikeln aller Art, ist die Procura  
des Wilhelm Christen erloschen.

4. September. Die Stiftung Unterstützungskasse für Beamte und Arbei-  
ter der Sanitas A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 77 vom 3. April 1925, Seite  
557), verzeigt als nunmehrige Geschäftslokal: Limmatplatz 7, in Zürich 5.

Rohwolle, Wolle. — 4. September. Der Inhaber der Firma René  
Aubert, in Küssnacht (S. H. A. B. Nr. 194 vom 21. August 1930, Seite 1741),  
Vertretungen in Rohwolle und Wolle, wohnt nunmehr in Zollikon.

4. September. Inhaber der Firma Paul Schweitzer, Leinenhaus, in Zü-  
rich 1, ist Paul Schweitzer, von und in Lausanne. Handel in Textilwaren.  
Waldmannstrasse 8.

Manufakturwaren. — 4. September. Inhaber der Firma Robert  
Thumiger, in Hinwil, ist Robert Thumiger-Bischof, italienischer Staatsange-  
höriger, in Hinwil. Handel in Manufakturwaren. Zur Linde.

4. September. Die Firma Schubiger, Kaufhaus, in Schlieren (S. H. A. B.  
Nr. 61 vom 14. März 1930, Seite 549), Handel in Waren aller Art, ist infolge  
Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Waren aller Art. — 4. September. Inhaberin der Firma Irma Schubi-  
ger, Kaufhaus, in Schlieren, ist Irma Schubiger, von Gommiswald (St. Gallen),  
in Schlieren. Handel in Waren aller Art. Zürcherstrasse 24.

Zigarren. — 4. September. Die Firma Facchetti-Baumann, in Zürich 6  
(S. H. A. B. Nr. 74 vom 29. März 1927, Seite 573), Zigarrenhandlung, ist in-  
folge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Autogarage. — 4. September. Die Firma Hans Pfenninger, in Zürich 8  
(S. H. A. B. Nr. 160 vom 13. Juli 1926, Seite 1287), Autogarage und Re-  
paraturwerkstätte, ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Wegzuges des In-  
habers erloschen.

Mechanische Weberei. — 4. September. Der Inhaber der Firma  
Heinrich Schurter, in Hittnau (S. H. A. B. Nr. 244 vom 18. Oktober 1923,  
Seite 1966), mechanische Weberei, hat mit seinen Gläubigern einen vom Be-  
zirksgerichte Pfäffikon mit Beschluss vom 16. Juni 1931 genehmigten Nach-  
lassvertrag abgeschlossen auf der Basis der Aktiven-Abtretung. Die Firma  
wird infolgedessen von Amtes wegen gelöscht.

4. September. Die Aktiengesellschaft «Deutsche Telephonwerke und  
Kabelindustrie Aktiengesellschaft», in Berlin, hat ihre Filiale unter der  
Firma Deutsche Telephonwerke und Kabelindustrie Aktiengesellschaft Berlin,  
Zweigniederlassung Techn. Bureau Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 269  
vom 18. November 1931, Seite 2456), aufgehoben. Diese Firma wird daher im  
Handelsregister gestrichen.

Metzgerei. — 5. September. Inhaber der Firma Albert Hengartner, in  
Häusen a. A., ist Albert Hengartner, von Waldkirch (St. Gallen), in Häusen  
a. A. Metzgerei und Würsterei. Bei der Kirche.

Schuhhandlung. — 5. September. Die Firma G. Scheuermeier, in  
Illnau (S. H. A. B. Nr. 295 vom 24. Oktober 1896, Seite 1214), Schuhhandlung,  
ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Schuhhandlung. — 5. September. Inhaber der Firma Emil Scheuer-  
meier, in Illnau, ist Emil Scheuermeier, von und in Illnau. Schuhhandlung.  
Agasul.

5. September. Unter der Firma **Genossenschaft Buchdruck/Grafik** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 24. August 1933 eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Übernahme und der Weiterbetrieb der Buchdruckerei und graphischen Anstalt des bisher nicht im Handelsregister eingetragenen Geschäftes «Ruppli, Buchdruck, Graphik», Zimmerliststrasse 6, in Zürich 4. Die Übernahme erfolgt mit Aktiven und Passiven auf Grund der von den Genossenschaftern genehmigten Bilanz per 24. August 1933, die weder einen Überschuss noch ein Defizit aufweist. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine zu Fr. 500. Die Aufnahme neuer Mitglieder erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch Beschluss des Vorstandes. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteilschein zu zeichnen und bar einzuzahlen. Jedem Genossenschafter steht das Recht zu, seine Anteilscheine mit Genehmigung des Vorstandes einzeln oder gesamthaft zu übertragen. Solange die Auflösung der Genossenschaft nicht beschlossen ist, kann jeder Genossenschafter zu beliebiger Zeit aus der Genossenschaft austreten. Geschieht dies aber nicht in Verbindung mit der Übertragung seiner Anteilscheine, so erlischt sein Anteilrecht am Genossenschaftsvermögen. Die Rückzahlung gekündeter Anteilscheine erfolgt auf Grund der Bilanz des Geschäftsjahres, in dem die Kündigung erfolgt, im Maximum aber zum Nennwert der Anteilscheine. Der Austritt erfolgt ferner durch Ausschluss und Tod des Genossenschaftern. Im Todesfall treten die Erben in die Rechte und Pflichten des verstorbenen Genossenschaftern ein. Die Rückzahlung der Anteilscheine eines ausgeschlossenen Mitgliedes erfolgt auf Grund der Bilanz des Geschäftsjahres unter Vorbehalt allfälliger Schadenersatzansprüche sechs Monate nach erfolgtem Ausschlusse, im Maximum aber zum Nennwert der Anteilscheine. Für die Aufstellung der Bilanz gelten die Bestimmungen des Art. 656 O. R. Von dem sich ergebenden Reingewinn wird vorab ein Betrag von 10 % dem ordentlichen Reservefonds zugewiesen, bis dieser die Hälfte des einbezahlten Genossenschaftskapitals erreicht. Von dem verbleibenden Rest entfallen 5 % als ordentliche Dividende auf das einbezahlte Genossenschaftskapital, sofern die Generalversammlung nichts anderes beschliesst. Der Überschuss steht zur Verfügung der Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Als Geschäftsjahr gilt das Kalenderjahr. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 1—3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; dessen Mitglieder führen die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Als einziges Vorstandsmitglied ist gewählt Albert Ruppli, Coiffeur, von Fischbach-Goeslikon (Aargau), in Winterthur. Geschäftslokal: Zimmerliststrasse 6/Hohlstrasse 343, in Zürich 4.

5. September. **Schweizerischer Betriebskranken-Kassen-Verband**, mit Sitz am jeweiligen Vorort, zurzeit in Zürich (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1932, Seite 1766). Die Mitglieder dieses Vereins haben in der Delegiertenversammlung vom 22./23. Juli 1933 die §§ 18 und 19 der Statuten revidiert. Gegenüber den ehemals publizierten Bestimmungen sind folgende Aenderungen eingetreten: Der Zentralvorstand besteht aus 13 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Kassier und ein Beisitzer bilden den Arbeitsausschuss. Hans Schatzmann, Rudolf Irminger und Emil Hohl sind aus dem Zentralvorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Laut Statuten führen kollektiv der Präsident oder Vizepräsident je mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift. Als solche sind gewählt: Richard Bassler, Abwart, von und in Winterthur, als Zentralpräsident; Emil Tiefenauer, Kaufmann, von Benken (St. Gallen), in Schaffhausen, als Vizepräsident, und Walter Keller, Bureauchef, von Wittenbach (St. Gallen), in Winterthur, als Aktuar.

5. September. **Zürcherische Pestalozzistiftung in Schlieren**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 262 vom 7. November 1928, Seite 2115). Konrad Pestalozzi ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat als Vizepräsident gewählt Johann Sutz, Pfarrer, von Meilen und Zürich, in Rüslikon. Präsident oder Vizepräsident der Aufsichtskommission zeichnen je mit dem Quästor oder Aktuar kollektiv.

**Schuhhandlung**. — 5. September. Die Firma **Albert Stehle**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 293 vom 14. Dezember 1927, Seite 2199), Schuhhandlung und Reparaturen, ist infolge Überganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die neue gleichnamige Firma erloschen.

Inhaber der Firma **Albert Stehle**, in Zürich 6, ist Albert Stehle, jun., von Zürich, in Zürich. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen gleichnamigen Firma. Schuhhandlung und Reparaturen. Universitätsstrasse 112.

**Zentralheizungen, Oelfeuerung**. — 5. September. Die Firma **Wegmann & Schudel**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 150 vom 30. Juni 1933, Seite 1586), Zentralheizungs- und Oelfeuerungsanlagen, Verkauf von in das Heizungsfaeh einschlägigen Artikeln; Gesellschafter: August Wegmann und Jakob Schudel, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

**Waren, Apparate usw.** — 5. September. Die Firma **Aro A.-G.** Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 94 vom 23. April 1932, Seite 988), Handel in Waren und Apparaten usw., wird infolge Konkurses über diese Aktiengesellschaft von Amtes wegen gelöst.

#### Bern — Berne — Berna Bureau Bern

**Käseexport**. — 1933. 4. September. In die Kollektivgesellschaft **Bürgi & Co. vormalig Gerber & Bürgli**, in Bern, Käse-Export (S. H. A. B. Nr. 245 vom 19. Oktober 1922, Seite 2006), tritt als neuer Gesellschafter ein: Richard Bürgli, von Lyss, in Bern.

**Ausbeutung von Patenten usw.** — 4. September. **Guilina A. G.**, mit Sitz in Bern, Ausbeutung von Patenten etc. (S. H. A. B. Nr. 106 vom 8. Mai 1933, Seite 1099). Als Geschäftsführer wurden ernannt: August Karl Fankhauser, Ingenieur, von Trub, in Bern und Rudolf Studer, Kaufmann, von und in Bern. Sie sind unter sich kollektivzeichnungsberechtigt.

**Genussmittel**. — 4. September. Die Kommanditgesellschaft **Grimm & Cie.**, in Bern, Genussmittel aller Art (S. H. A. B. Nr. 16 vom 20. Januar 1933, Seite 163), hat sich infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Gottfried Grimm aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Gesellschaft wird im Handelsregister gelöscht.

4. September. **Baugenossenschaft Bernblick**, mit Sitz in Köniz (S. H. A. B. Nr. 74 vom 29. März 1933, Seite 757). Das Vorstandsmitglied Christian Fahreni wohnt nun in Bremgarten b. Bern (früher Homberg b. Thun).

**Herrenkonfektion usw.** — 5. September. Die Einzelfirma **Friedrich Keller**, Herren-, Mass- und Knabenkonfektion, in Bern (S. H. A. B. Nr. 146 vom 26. Juni 1933, Seite 1534), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**Herrenkonfektion, Pullover**. — 5. September. Inhaber der Firma **Hans Meister**, vorm. **Friedrich Keller**, in Bern, ist Hans Meister, von Merishausen, in Bern. Herren- & Knabenbekleidung, fertig und nach Mass, Hemden und Pullover. Bahnhofplatz 11.

**Auto-Nummern-Rahmen usw.** — 5. September. Inhaber der Firma **Jakob Brand**, in Bern, ist Jakob Brand, von Traehselwald, in Bern. Vertrieb von Auto- und Motorrad-Nummern-Rahmen und des Tischdeckenhalters «Champion». Breitenrainplatz 28.

**Ingenieurbureau, Bauunternehmung**. — 5. September. Einzelfirma **Ernst Salvisberg**, mit Sitz in Bern, Ingenieur und Bauunternehmung (S. H. A. B. Nr. 120 vom 27. Mai 1926, Seite 951). Der Inhaber Ernst Salvisberg, Ingenieur, von und in Bern, Sandrainstrasse 96, hat mit seiner Ehefrau Ida Flora geb. Tschantré, daselbst, durch Ehevertrag vom 16. August 1933 unter Beibehaltung des ordentlichen Güterstandes der Güterverbindung, eine besondere Vorschlagsteilung für den Todesfall vereinbart.

#### Bureau Biel

**Radioartikel**. — 2. September. Inhaber der Einzelfirma **Charles Chopard**, in Biel, ist Charles Chopard, von Sonvilier, in Biel. Verkauf von Radioapparaten und Zubehör en gros und en détail. Seedorfstrasse 66.

**Damenkonfektion, Textilwaren**. — 2. September. Die Einzelfirma **Markus Ebel**, Damenkonfektion und Textilwaren, in Biel (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1933, Seite 3), wird infolge Verzichts des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

**Gerberei, Lederhandlung**. — 1933. 4. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebrüder Vogel**, Gerberei und Lederhandlung, in Entlebuch (S. H. A. B. Nr. 18 vom 23. Januar 1915, Seite 87), hat sich infolge Todes des Gesellschafters Fridolin Vogel aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

**Käse, Molkereiprodukte**. — 4. September. **Muther & Cie. Aktiengesellschaft (Muther & Cie. Société anonyme) (Muther & Cie. Limited)**, mit Sitz in Schüpfheim (S. H. A. B. Nr. 303 vom 27. Dezember 1932, Seite 3035). Die Prokura von Franz Muther, sen., ist erloschen. Der bisherige Prokurist Alois Zwinggi zeichnet nun mit dem Geschäftsleiter und Vizepräsidenten Franz Josef Muther oder einem der Prokuristen Max Winiker oder Alfred Hurni.

5. September. **Dietschibergbahn A.-G.**, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 220 vom 22. September 1925, Seite 1598). An der Generalversammlung vom 24. Juni 1933 haben die Aktionäre eine Teilstatutenrevision vorgenommen, die durch Schlussnahme vom 26. August 1933 durch das Eidg. Eisenbahndepartement gemäss Art. 7 des B. G. vom 23. Dezember 1872 genehmigt worden ist, und wodurch folgende bis jetzt publizierte Tatsachen eine Aenderung erfahren: Die bisherigen Inhaberaktien (500 Stück zu Fr. 500) wurden in Namenaktien umgewandelt. Nur mehr die im Gesetz vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Gesellschaft an das Drittöffentlichkeit erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1—3 auf drei Jahre mit Wiederwählbarkeit bezeichneten Mitgliedern. Die Unterschrift für die Gesellschaft ist grundsätzlich derart geordnet, dass der Verwaltungsratspräsident einzeln und eventuell weitere Verwaltungsratsmitglieder kollektiv zeichnen. Hans Schweizer und Alois Häfliger sind aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten und ihre Unterschriftsberechtigung erloschen. Die bisherige Kollektivunterschriftsberechtigung von Dr. Oswald Arthur ist in Einzelunterschriftsberechtigung verwandelt. Er ist gegenwärtig einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

**Stoff- und Ledermöbel**. — 5. September. Die Firma **F. Josef Dürig**, Anfertigung von Stoff- und Ledermöbeln; Dekorationsgeschäft, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 233 vom 6. Oktober 1926, Seite 1761), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**Uhren, Gold- und Silberwaren**. — 6. September. Inhaber der Firma **Paul Bäurer**, in Luzern, ist Paul Bäurer, von Herisau, in Luzern. Uhren, Gold- und Silberwaren. Alpenstrasse/Museumplatz.

**Gasthaus**. — 6. September. Die Firma **Adolf Albisser**, Betrieb des Gasthauses z. Oehsen, in Sempach (S. H. A. B. Nr. 66 vom 19. März 1932, Seite 674), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

**Restaurant**. — 6. September. Die Inhaberin der Firma **Senaldi-Panatti**, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 66 vom 20. März 1930, Seite 598), verzehrt als Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurant St. Magdalena. Eisengasse 5.

6. September. Unter dem Namen **Kolpingshaus Willisau** ist, mit Sitz in Willisau-Stadt, von Pfarrhelfer Stephan Troxler, in Willisau-Stadt, eine Stiftung errichtet worden. Die Stiftung bezweckt das Haus Nr. 98 und eventuell auch das Haus Nr. 94, beide Grund Willisau, käuflich zu erwerben und der Stiftung «Pension St. Josef Willisau» die nötigen Räume zur Führung eines katholischen Kosthauses für Gesellen, Angestellte und Lehrlinge zur Verfügung zu stellen und das Kosthaus nach Möglichkeit auszubauen zu einem katholischen Vereinshaus zur Benutzung des katholischen Gesellenvereins Willisau und eventuell anderer katholischer Vereine. Die Stiftungsurkunde datiert vom 2. September 1933. Der Stifter hat das Recht, einen besonderen Stiftungsrat für die Verwaltung nach seinem Tode zu bestellen. Der jeweilige Stiftungsrat umschreibt die Art der Unterschrift für die Stiftung. Gegenwärtig führt der Stifter Stephan Troxler, Pfarrhelfer, von und in Willisau-Stadt, die rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

6. September. Unter dem Namen **Pension St. Josef Willisau** ist, mit Sitz in Willisau-Stadt, von Pfarrhelfer Stephan Troxler, in Willisau-Stadt, eine Stiftung errichtet worden. Die Stiftung bezweckt die Führung eines katholischen Kosthauses für Gesellen, Angestellte und Lehrlinge und nach Möglichkeit Ausbau desselben für ein katholisches Vereinshaus zur Benutzung des katholischen Gesellenvereins Willisau, der Marianischen Jünglings- und Männerkongregation Willisau und eventuell anderer katholischer Vereine. Die Stiftungsurkunde datiert vom 6. September 1933. Der Stifter hat das Recht, einen besonderen Stiftungsrat für die Verwaltung nach seinem Tode zu bestellen. Der jeweilige Stiftungsrat umschreibt die Art der Unterschrift für die Stiftung. Gegenwärtig führt der Stifter Stephan Troxler, Pfarrhelfer, von und in Willisau-Stadt, die verbindliche Einzelunterschrift.



## Oberwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

Trikot- und Wollwaren. — 1933. 5. September. Inhaberin der Firma **Marie Durrer**, in Sarnen, ist Marie Durrer, von Kerns, in Sarnen. Handel in Trikot- und Wollwaren.

## Glarus — Glaris — Glarona

1933. 5. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Société Financière de placements**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 202 vom 30. August 1933, Seite 2057), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. September 1933 die Firma abgeändert in **Plafina S. A.** Art. 1 der Statuten wurde entsprechend revidiert. Die andern publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

5. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Société de Gestion et de Placements**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 202 vom 30. August 1933, Seite 2057), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. September 1933 die Firma abgeändert in **Soplage S. A.** Art. 1 der Statuten wurde entsprechend revidiert. Die andern publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Handlung, Velos, Nähmaschinen. — 5. September. Die Firma **J. Felber**, mechanische Werkstätte, in Näfels (S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Januar 1910, Seite 89), hat die Natur des Geschäftes abgeändert in: Handlung, Velos und Nähmaschinen.

Mechanische Werkstätte, Autogarage, Schlosserei. — 5. September. **Johann Felber**, Sohn, und **Johann Felber**, Vater, beide von und in Näfels, haben unter der Firma **J. Felber & Cie.**, in Näfels, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1933 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist **Johann Felber**, Sohn; Kommanditär ist **Johann Felber**, Vater, mit dem Betrage von Fr. 15,000. Mechanische Werkstätte, Autogarage und Schlosserei.

## Zug — Zoug — Zugo

Chemische Produkte. — 1933. 2. September. Unter der Firma **Nettolin A.-G.** hat sich, mit Sitz in Zug, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Vertrieb von Bleicherde, sowie Herstellung und Verkauf chemischer Produkte, insbesondere des Kunstdüngers «Nettolin». Die Statuten sind am 26. August 1933 festgestellt worden. Die Gesellschaft übernimmt von der «Vereinigten Bleicherdefabrik A.-G. München» eine Partio Maschinen gemäss Apportvertrag vom 26. August 1933 zum Preise von Fr. 25,000, zahlbar durch Übergabe von 25 voll liberierten Aktien der Gesellschaft von je Fr. 1000 nominell. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50,000 und ist in 50 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000, die auf den Namen lauten, eingeteilt. Die Gesellschaft kann an Stelle von einzelnen Aktien Zertifikate für eine Mehrzahl von Aktien ausgeben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist zurzeit: Dr. Emil Schucany, Rechtsanwalt, von Fetan (Graubünden), wohnhaft in Küsnacht (Zürich). Das Domizil der Gesellschaft befindet sich in den Bureaux der Aktiengesellschaft «Untermühle Zug», an der Baarerstrasse.

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

## Bureau de Fribourg

Bonneterie, mercerie. — 1933. 5. septembre. Marie et Louise Dafflon, filles de Félix, originaires de Fribourg et La Tour-de-Trême, domiciliées à Fribourg, ont constitué, à Fribourg, sous la raison sociale **Marie et Louise Dafflon**, une société en nom collectif qui commence par son inscription au registre du commerce. Bonneterie, mercerie. Rue de Romont 39.

## Solothurn — Soleure — Soletia

## Bureau Dornack

Chemische Produkte, Wollwaren, Trikotagen. — 1933. 4. September. Inhaber der Einzelfirma **Erwin Nachbar**, in Büren, ist Erwin Nachbar, Karls, von und in Büren (Solothurn). Handel mit chemischen Produkten, Wollwaren und Trikotagen. Haus Nr. 24.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Papierhandlung. — 1933. 4. September. Inhaber der Firma **Stautfer, Papier**, in Basel, ist Adolf Stautfer-Muffler, von und in Basel. Papierhandlung, Parkweg 28.

Baugeschäft. — 4. September. In der Kollektivgesellschaft **Richard Maier & Cie.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 137 vom 17. Juni 1931, Seite 1325), wurde zum Prokuristen mit Einzelunterschrift ernannt Emanuel Eiehin, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach.

Verwertung von Patenten. — 4. September. Die Kollektivgesellschaft **W. Kohler & Cie.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 140 vom 18. Juni 1932, Seite 1498), Verwertung von Patenten, ist durch Konkurs aufgelöst worden; die Firma wird daher von Amtes wegen gestrichen.

Technische Neuheiten usw. — 4. September. Die **Tecnovel A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1933, Seite 356), Herstellung, Vertrieb und Vertretung von technischen Neuheiten und Patenten, ist durch Konkurs aufgelöst worden; die Firma wird daher von Amtes wegen gestrichen.

5. September. Aus dem Verwaltungsrat der **Gesellschaft für automatische Telephonie A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 161 vom 13. Juli 1932, Seite 1725), ist Meta Gadesmann ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

5. September. Der Inhaber der Firma **Fritz Wertheimer**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 6 vom 10. Januar 1931, Seite 57), ändert die Firma ab in **Fritz Wertheimer, Teppich- & Pelzhaus Modern** und nimmt des fernern in die Natur des Geschäftes auf: Handel in Pelzen.

Tischbillards. — 6. September. In der **Tibag Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 276 vom 26. November 1931, Seite 2526), ist Dr. Werner Bloch als Verwaltungsratsmitglied ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt Franz Robert Adolf Theinert-Rietsch, Buchdrucker, von und in Basel. Geschäftslokal nunmehr: Altkircherstrasse 8.

Organisation der Wiedergabe von Rundfunkdarbietungen. — 6. September. Die **Allgemeine Radibus A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 179 vom 3. August 1933, Seite 1886), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Spalenring 150.

6. September. Unter der Firma **Genossenschaft Universum-Bücherei** besteht auf Grund der Statuten vom 28. Juli 1933 eine Genossenschaft, mit Sitz in Basel, zum Verlag und Vertrieb von neuzeitlicher Literatur. Mitglieder können nur natürliche Personen sein; ihre Aufnahme erfolgt auf

Grund einer schriftlichen Anmeldung durch die Aufsichtsstelle. Jedes Mitglied hat mindestens einen Anteilschein von Fr. 10 einzubezahlen. Der Austritt kann unter Beobachtung einer sechsmonatigen Kündigungsfrist auf das Ende eines Kalenderjahres erfolgen. Die Aufsichtsstelle kann ein Mitglied, das die Interessen der Genossenschaft schädigt, ausschliessen. Auscheidenden Mitgliedern werden die Anteilscheine drei Monate nach Genehmigung der Jahresrechnung des Austrittsjahres entsprechend dem Wert bei Ende des Rechnungsjahres ausbezahlt; erfordert dies die Finanzlage, so kann die Aufsichtsstelle die Rückzahlungsfrist bis zu zwei Jahren verlängern. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Ein allfälliger Reingewinn, der nach Art. 656 O. R. zu berechnen ist, soll in erster Linie zu Abschreibungen verwendet werden; vom Rest werden wenigstens 20 % dem ordentlichen Reservefonds zugewiesen, was übrig bleibt, dient zur Verzinsung der Anteilscheine zu höchstens 4 %; über einen weiter verbleibenden Rest verfügt die Aufsichtsstelle. Die Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, die aus wenigstens fünf Personen bestehende Aufsichtsstelle, der aus einem Mitglied bestehende Vorstand (Verwalter) und die Kontrollstelle. Vorstandsmitglied (Verwalter) ist **Adolf Gnirs-Schmid**, Hilfsarbeiter, von und in Basel. Er sowie **Hans Märki**, Buchhalter, von Rüfenach, in Basel, als Delegierter der Aufsichtsstelle führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Spitalstrasse 19.

## Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1933. 5. September. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter dem Namen **Verband nordwestschweizerischer Milch- und Käsegenossenschaften**, mit Sitz in Liestal (S. H. A. B. Nr. 59 vom 11. März 1922, Seite 456), sind ausgeschieden **Otto Burger**, bisheriger Präsident, **Jakob Sehmütz-Recher**, bisheriges Mitglied des geschäftsleitenden Ausschusses und **Kassier**, **Mathias Hofer**, bisheriger Aktuar, deren Unterschriftsberechtigungen damit erloschen sind, **Arnold Saner**, **Anton Wyss**, **Arthur Schneitter**, **Hans Frey** und **Josef Marti**. **Albert Kilcher**, bisheriger Vizepräsident, ist zum Präsidenten, **Fritz Mollet**, bisheriges Vorstandsmitglied, zum Vizepräsidenten, und **Adolf Jäggi**, bisheriges Vorstandsmitglied, zum Aktuar ernannt worden. Zum Kassier ohne Unterschriftsberechtigung wurde das bisherige Vorstandsmitglied **Joh. Jakob Grieder** ernannt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen unter sich kollektiv zu zweien für den Verband. Weiter wurden ohne Unterschriftsberechtigung in den Vorstand gewählt: **Daniel Gerber**, Landwirt, von Langnau i. E., in Pruntrut; **Samuel Nussbaumer**, Landwirt, von Lütetkofen, in Reinach (Baselland); **Josef Schneider**, Landwirt, von Herzach, in Friek; **Arnold Probst**, Landwirt, von und in Bellaeh; **Albert Pfluger**, Landwirt, von und in Oensingen; **Johann Dettwiler**, Landwirt, von und in Langenbruck; **Hans Häusermann**, Landwirt, von Egliswil, in Laufen, und **Josef Studer**, Landwirt, von und in Delsberg.

5. September. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerisch-Badische Baggerei-Aktiengesellschaft Birsfelden in Liquidation**, in Birsfelden (S. H. A. B. Nr. 270 vom 17. November 1923, Seite 2161), ist der Liquidator **Meinrad Gisler-Schmidig** infolge Todes ausgeschieden. An dessen Stelle wurde als Liquidator gewählt **Franz Gisler**, Kaufmann, von und in Aldorf. Derselbe zeichnet mit einem der übrigen Liquidatoren kollektiv zu zweien.

Coiffeurartikel. — 5. September. Inhaber der Firma **Josef Blum**, in Binningen, ist **Josef Blum-Keller**, von Oberwiltach (Bern), in Arlesheim. Vertrieb von Coiffeurartikeln. Hauptstrasse 72.

Gasthof. — 5. September. Inhaber der Firma **Hermann Riedlinger**, in Sissach, ist **Hermann Riedlinger-Mauerhofer**, von Basel, wohnhaft in Sissach. Betrieb des Gasthofes zum Löwen. Hauptstrasse 178.

Drogerie, Kolonial- und Eisenwaren. — 5. September. Inhaber der Firma **Fritz Martin-Denger**, in Sissach, ist **Fritz Martin-Denger**, von Frenkendorf, wohnhaft in Sissach. Drogerie, Kolonialwaren-, Eisenwaren- und Samenhandlung. Hauptstrasse Nr. 182 und Rheinfelderstrasse Nr. 300.

5. September. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter der Firma **Allgemeine Krankenversicherung Oberwil**, in Oberwil (S. H. A. B. Nr. 216 vom 16. September 1929, Seite 1878), ist der bisherige Aktuar **Josef Laub**, dessen Unterschriftsberechtigung damit erloschen ist, ausgeschieden. An dessen Stelle ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden **Wilhelm Hohlküng**, Portier, von Heiden, in Oberwil (Baselland). Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen für die Genossenschaft unter sich kollektiv zu zweien.

Kolonialwaren. — 5. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebrüder Handschin**, Kolonialwaren-Vertretungen, in Liestal (S. H. A. B. Nr. 273 vom 22. November 1926, Seite 2040), ist infolge Konkurses aufgelöst und demgemäss von Amtes wegen gestrichen worden.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Tapezierer- und Möbelgeschäft. — 1933. 5. September. Die Firma **Ernst Reinfried-Egli**, Tapezierer- und Möbelgeschäft, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 60 vom 13. März 1918, Seite 404), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Firma «Alice Reinfried» übergegangen.

Inhaberin der Firma **Alice Reinfried**, in Schaffhausen, ist **Alice Reinfried**, von und in Schaffhausen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Ernst Reinfried-Egli». Handel in Teppichen, Linoleum, Vorhang- und Möbelstoffen und Polstermöbeln; Tapeziererwerkstätte. Vorstadt 47.

5. September. Inhaber der Firma **David Kern, Metzger**, in Buchberg, ist **David Kern-Gehring**, von und in Buehberg. Metzgerei und Viehhandel.

Molkerei, Käsehandel. — 5. September. Inhaber der Firma **Karl Gygax**, in Unterhalla, ist **Karl Friedrich Gygax**, von Seeberg (Bern), in Unterhalla. Molkerei und Käsehandlung.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1933. 30. August. Unter der Firma **Chocolats & Confiserie Wil** besteht, auf Grund der Statuten vom 29. August 1933, auf unbestimmte Dauer und mit Sitz in Wil, eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt: Handel mit Chocolats und Confiserieprodukten. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 1000; es zerfällt in 10 auf den Namen lautende und voll einbezahlte Aktien von je Fr. 100. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung der Aktionäre; ein Verwaltungsrat von wenigstens einem Mitgliede und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat ist das oberste geschäftsführende Organ der Gesellschaft; er ist berechtigt, einen beliebigen Teil seiner Befugnisse an eines oder mehrere seiner Mitglieder oder an einen oder mehrere Dritte zu übertragen. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft vor Dritten und vor Gericht und bezeichnet diejenigen Personen, welche



für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führen; er bestimmt die Form der Zeichnung. Zurzeit ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Josef Anton Gähwiler, von Kirchberg (St. Gallen), in Wil, Geschäftslokal: Toggenburgerstrasse 47.

**Textilartikel.** — 5. September. Inhaber der Firma Karl Ulrich, Eisenhammer-Gossau, ist Karl Ulrich, von Schwellbrunn (Appenzel A.-Rh.); in Eisenhammer-Gossau. Handel mit Textilartikeln. Hauptstrasse.

5. September. **Käsergesellschaft Albertswil**, Genossenschaft, mit Sitz in Albertswil (Gde. Gossau) (S. H. A. B. Nr. 174 vom 30. Juli 1931, Seite 1667). Der bisherige Aktuar Leonhard Lehmann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu als Mitglied des Vorstandes und als Aktuar gewählt: Johann Lehmann, Landwirt, von Andwil, in Erlenhof-Gossau. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

1933. 4. settembre. La ditta Nicola Enrico, farmacista, con sede in Roveredo (F. u. s. di c. del 17 luglio 1883, n° 105, pag. 842), viene cancellata per decesso del titolare. L'attivo e passivo viene assunto della nuova ditta «Dr. Ercolo Nicola, farmacista».

Proprietario della ditta Dr. Ercolo Nicola, farmacista, in Roveredo, è Dottore Ercolo Nicola, da e domiciliato a Roveredo. La ditta assume l'attivo e passivo della cessata ditta «Nicola Enrico, farmacista». Farmacia.

4. September. Die Firma Paul Hüni, Holzgeschäft, in Küblis (S. H. A. B. Nr. 131 vom 8. Juni 1932, Seite 1402), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**Felle, Fleischtröcknerei, Restaurant.** — 5. September. Die Firma Lucas Caveng, Viktualienhandlung, mit Sitz in Tavetsch-Rueras (S. H. A. B. Nr. 77 vom 28. Mai 1883, Seite 615), hat die Viktualienhandlung aufgegeben und verzéigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Fellhandlung, Fleischtröcknerei und Restaurant.

**Baugeschäft.** — 5. September. Die Firma Sim. Manella, Baugeschäft, in Chur (S. H. A. B. Nr. 194 vom 2. August 1909, Seite 1358), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**Holzhandlung, Transporte.** — 5. September. Inhaber der Firma Otto Vital, in Sent, ist Otto Vital, von und wohnhaft in Sent. Holzhandlung und Lastauto-Transporte.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

**Werkzeugmaschinen.** — 1933. 4. September. Die Firma Franz Ammann, Werkzeugmaschinenfabrikation, in Ermatingen (S. H. A. B. Nr. 17 vom 22. Januar 1917, Seite 112), wird infolge Stillstandes des Geschäftes und Dahinfallens der Eintragspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

**Gemischtwaren.** — 4. September. Die Firma Jakob Boller, Gemischtwarengeschäft, in Berlingen (S. H. A. B. Nr. 27 vom 3. Februar 1930, Seite 234), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

4. September. **Consum-Verein Steckborn**, in Steckborn (S. H. A. B. Nr. 79 vom 6. April 1929, Seite 701). Die Unterschrift des Verwalters Jakob Kutter ist erloschen. Als Verwalterin wurde gewählt Alice Grob, von Alt St. Johann, in Steckborn. Sie führt rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Für die ausgetretenen Vorstandsmitglieder Karl Winkler und Josef Huber wurden neu in den Vorstand gewählt: Karl Hemmiger, Hilfsarbeiter, deutscher Staatsangehöriger, in Steckborn, und Louis Meiehyry, Bleilöter, von Leukerbad (Wallis), in Steckborn. Sie sind ohne Unterschriftsberechtigung.

**Landesprodukte, Obst.** — 4. September. Inhaber der Firma Walter Bernath, in Dettighofen-Oberhofen, ist Walter Bernath, von Thayngen, in Dettighofen-Oberhofen. Landesproduktenhandel, Obstexport.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

**Neuheiten techniques et chimiques.** — 1933. 4. septembre. Georges Schulz et Eric Schulz, les deux fils de Georges Schulz, d'Allemagne, à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale Schulz frères, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 1<sup>er</sup> septembre 1933. Représentations générales de nouveautés techniques et chimiques. Les Avettes, Chemin du Reposoir.

4. septembre. Dans son assemblée générale du 2 septembre 1933, la société anonyme **Fruits-Epices S. A.**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 15 mai 1933), a pris acte de la démission de l'administrateur Achille Bloch, dont la signature est radiée, et a nommé en son remplacement, comme administrateur Adine Décoppet, de Suscévaz (Vaud), négociante, à Lausanne, laquelle a la signature sociale individuelle.

**Gypserie, peinture.** — 4. septembre. Le chef de la maison Henri Guillod, à Lausanne, est Henri Guillod, de Bas-Vully (Fribourg), à Lausanne. Entreprise de gypserie et peinture. Avenue de Milan 5.

4. septembre. Dans son assemblée générale du 15 juillet 1933, la **Société foncière de l'Esplanade (S. A.)**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 10 mai 1930), a accepté la démission de Théodore Schilt, dont la signature est radiée. L'administrateur restant est Georges Epitiaux, lequel a la signature sociale individuelle.

**Gérance d'immeubles agricoles, etc.** — 4. septembre. **Agricolar S. A.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 21 avril 1933). Le conseil a désigné en qualité de directeur, avec signature individuelle, Jean Bridel, de Lausanne, y domicilié, commerçant.

**Charbons.** — 4. septembre. La maison Robert Vessaz, à Lausanne, charbons en gros (F. o. s. du c. du 26 juin 1928), a transféré ses bureaux à l'Avenue Tissot 16.

4. septembre. Sous la raison sociale **Société anonyme de Gérances et de Dépôts, à Lausanne**, il a été constitué une société anonyme dont le siège est à Lausanne et la durée illimitée. Les statuts portent la date du 1<sup>er</sup> septembre 1933. Le capital social est de 1,600,000 francs, divisé en 2000 actions de fr. 500 chacune, au porteur. La société a pour but toutes opérations de banque, notamment la gérance de fortunes. Les publications seront valablement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 5 membres au moins. La société est valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs ou directeurs ou par celle d'un fondé de pouvoirs signant avec un administrateur ou un directeur. Ont été nommés administrateurs: Maxime Reymond, docteur en droit (Fribourg), journaliste, à Lausanne, président; Sydney de Coulon, docteur en droit, industriel, à Fontainemelon (Neuchâtel); Serge Cordey, de Lutry, docteur-médecin, à Lausanne; Pierre de Rham, de Giez, régisseur, à Lausanne, et Léon Otschakowsky, de Cottens (Vaud), directeur de banque, à Lausanne. Ce dernier a été désigné administrateur-délégué, lequel signera collectivement avec un administrateur ou un fondé de pouvoirs. A été nommé fondé de pouvoirs: Oscar Dupont, do Pully, à Lausanne. Bureaux de la société: à Lausanne, Avenue du Théâtre 14.

**Affaires immobilières et industrielles.** — 5. septembre. **A. C. I. L. S. A.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 30 janvier 1931). La procuration conférée à André-Charles Reymond est radiée.

5. septembre. **Comptoir du Lin S. A.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> septembre 1933). L'administration a désigné en qualité de fondé de pouvoirs Isaac Gédance, de Genève, négociant, à Lausanne, et lui a conféré la signature sociale individuelle.

**Parfumerie.** 5. septembre. Le chef de la maison Hedwig Haller, à Lausanne, est Hedwig née Rimensberger, femme séparée de biens d'Albert Haller, de Reinach (Argovie), à Lausanne. Représentations en articles de parfumerie et diverses. Avenue Dapples 9.

##### Bureau de Morges

**Hôtel.** — 5. septembre. Le chef de la maison Emile Kuonen, à Morges, est Emile Kuonen, de Guttet (Valais), domicilié à Morges. Exploitation de l'Hôtel de la Couronne. Grande Rue n° 88.

##### Bureau de Payerne

**Draperie, toilerie, nouveautés.** — 5. septembre. La raison **H. Rosier-Pahud**, draperie, toilerie et nouveautés, à Payerne (F. o. s. du c. du 12 février 1912, n° 38, page 246), est radiée d'office ensuite de faillite prononcée par le président du tribunal, le 31 août 1933.

##### Bureau de Vevey

**Epicerie, mercerie, charcuterie.** — 5. septembre. Le chef de la maison Clara de Niederhäusern, à Corsier, est Clara fille de Christian de Niederhäusern, originaire de Riggisberg (Berne), domiciliée à Corsier. Epicerie, mercerie, charcuterie.

**Maison d'assortiment.** — 5. septembre. La société anonyme **A la Rouvenaz S. A.**, maison d'assortiment, à Montreux-Châteland (F. o. s. du c. des 30 mars 1922, n° 75, page 604; 13 août 1932, n° 188, page 1957), est radiée d'office ensuite de faillite.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

1933. 4. septembre. D'un procès-verbal authentique reçu Michel Gentil, notaire, au Locle, il résulte ce qui suit: Par statuts du 29 août 1933, il a été créé sous la raison sociale **Société Immobilière Recettes No 38 S. A.**, une société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds et pour but l'acquisition pour le prix de frs. 652 de l'article 1625 du cadastre des Eplatures; propriété de la commune de La Chaux-de-Fonds, la construction sur le terrain d'un immeuble et son exploitation. La durée de la société est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de fr. 1000, divisé en 10 actions nominatives de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est engagée à l'égard des tiers par la signature individuelle ou des membres du conseil d'administration. Pour la première période triennale, le conseil d'administration est composé d'un seul membre en la personne de Herbert-Yvan Reymond, originaire de St-Sulpice (Neuchâtel), garagiste, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Bureaux: La Chaux-de-Fonds, Rue de la Serre Nos 85—87.

#### Genf — Genève — Ginevra

**Garage.** — 1933. 4. septembre. La société en nom collectif «Henri Manigley et Cie», garage, commerce et réparation d'automobiles, motos et cycles, commerce d'huiles, benzines et d'articles techniques, à Genève (F. o. s. du c. du 20 juillet 1932, page 1783), est déclarée dissoute depuis le 4 septembre 1933. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée, sous la raison sociale **Henri Manigley et Cie en liquidation**, par Charles Massard, expert-comptable, de et à Genève, auquel tous pouvoirs sont conférés à cet effet.

**Société immobilière.** — 4. septembre. **Société anonyme Servette Bon Air Lettre C.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 13 novembre 1920, page 2148). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Léon-Joseph-Alexandre Chevalier (inscrit), nommé président; Antonie Mainville, secrétaire, employée de bureau, de et à Genève, et Humbert Sésiano, régisseur, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les administrateurs Antony Baud et Charles Kempf, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: rue de la Servette 82, chez Léon Chevalier, administrateur.

4. septembre. **Société Immobilière La Colinette B.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 20 novembre 1930, page 2367). Jean Fischer, employé de banque, de Oberkulm (Argovie), domicilié à Genève, a été nommé administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Marcel Zaninetti, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: 3, Chemin du Point du Jour, chez l'administrateur.

4. septembre. **Nouvelle Société Immobilière des Champs Rouges**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 octobre 1923, page 1947). François Adler, sans profession, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Alfred Barbezat, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

4. septembre. Suivant décision d'assemblée générale d'actionnaires du 7 juillet 1933, la **Société Anonyme pour la vente des Automobiles Renault en Suisse**, établie à Genève (F. o. s. du c. du 24 avril 1929, page 839), a pris acte du décès de l'administrateur Frédéric de Rabours et de la démission de l'administrateur Maurice Och, lesquels sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Le conseil d'administration reste composé de: Jean-Théodore Morin, Jean Ramu, Paul Hugé et Jean Guillemon (tous inscrits). Jean-Théodore Morin a été nommé président du conseil d'administration et Jean Ramu secrétaire. Dans sa séance du 7 juillet 1933, le conseil d'administration a décidé que la société continuera à être valablement engagée par la signature individuelle des administrateurs Paul Hugé et Jean Guillemon et, en outre, par la signature collective des deux autres administrateurs, Jean Ramu et Jean-Théodore Morin, lesquels signaient jusqu'ici collectivement à trois. Il n'est rien changé à la procuration individuelle conférée à René Aeberhard dit Eberhard.

**Rasoirs, articles de toilette, etc.** — 4. septembre, la raison **Nahapiet**, commerce en gros de rasoirs, d'articles de toilette, de nouveautés et d'articles divers, à Genève (F. o. s. du c. du 9 février 1932, page 337), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.



**Nr. 80892.** — Hinterlegungsdatum: 21. August 1933, 18¼ Uhr.  
Jakob Oertli & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,  
Sargans (Schweiz).

Pulver zur Bereitung von Mundwasser.

## Aquadol

**Nr. 80893.** — Hinterlegungsdatum: 21. August 1933, 19 Uhr.  
Learoyd Brothers & Co., Limited, Fabrikation,  
Trafalgar Mills, Leeds Road, Huddersfield (York, Grossbritannien).

Kleider und Stoffe aus Wolle, Kammwolle oder Haaren.

## ELBROCO

**Nr. 80894.** — Hinterlegungsdatum: 22. August 1933, 19 Uhr.  
« Renaissance » Schönheitskultur, Margarete Winter, Handel,  
Promenadeplatz 21, München (Deutschland).

Chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Bürstenwaren, Pinsel, Schwämme, Toilettegeräte, Putzmaterial, Farbstoffe, Farben, Harze, Gummiersatzstoffe und Waren daraus für technische Zwecke. Gesundheitliche Apparate, Instrumente und Geräte, Bandagen, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Öle, Seifen, Wasch- und Bleich-Mittel, Stärke und Stärkepräparate, Putz- und Polier-Mittel (ausgenommen für Leder), Schleifmittel.

## Dermacure

(Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 33725. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 4. Juli 1933 an.)

**Nr. 80895.** — Hinterlegungsdatum: 23. August 1933, 4 Uhr.  
Bucher-Guyer, Fabrikation,  
In der Murzelen, Niederweningen (Zürich, Schweiz).

Pressen; Mehl- und Obstmühlen.

## Welt

(Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 33971 von Bucher-Manz, Niederweningen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 16. August 1933 an.)

**Nr. 80896.** — Hinterlegungsdatum: 22. August 1933, 18¼ Uhr.  
Usines Philips Radio Société anonyme (Philips Radio Werke Aktiengesellschaft), Fabrikation und Handel,  
A. M. Piaget 73, La Chaux-de-Fonds (Schweiz).

Elektrische Vorrichtungen; Beleuchtungsvorrichtungen, insbesondere elektrische Lampen; Vorrichtungen für Fernphotographie und zum Fernsehen; Vorrichtungen für Telegraphie und Telephonie mit und ohne Draht, insbesondere Empfangsgeräte; Entladungsröhren im allgemeinen, insbesondere Radioröhren; Gleichrichter; und Teile sämtlicher vorgenannter Artikel.

## Jura

**Nr. 80897.** — Hinterlegungsdatum: 24. August 1933, 7 Uhr.  
J. Kreier-Bänziger's Erben, Handel,  
Grüne Türe, Webergasse 8, St. Gallen (Schweiz).

Baumwollene und kunstseidene Gewebe aller Art.



**Nr. 80898.** — Hinterlegungsdatum: 24. August 1933, 17¼ Uhr.  
Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel,  
Fabrikation und Handel,  
Basel (Schweiz).

Heilmittel und pharmazeutische Präparate.

あぐれ  
と  
コ  
ア  
グ  
レ  
ー  
ン

## COAGULENE

(Erneuerung der Marke Nr. 34064. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 24. August 1933 an.)

**Nr. 80899.** — Hinterlegungsdatum: 26. August 1933, 12 Uhr.  
J. G. Nef & Co., Fabrikation und Handel,  
Herisau (Schweiz).

Baumwollgewebe aller Art.

## OREADA

**Nr. 80900.** — Hinterlegungsdatum: 26. August 1933, 12 Uhr.  
J. G. Nef & Co., Fabrikation und Handel,  
Herisau (Schweiz).

Baumwollgewebe aller Art.

## BRISCADO

**Nr. 80901.** — Hinterlegungsdatum: 26. August 1933, 12 Uhr.  
J. G. Nef & Co., Fabrikation und Handel,  
Herisau (Schweiz).

Baumwollgewebe aller Art.

## ASPEROSA

**Nr. 80902.** — Hinterlegungsdatum: 26. August 1933, 12 Uhr.  
J. G. Nef & Co., Fabrikation und Handel,  
Herisau (Schweiz).

Baumwollgewebe aller Art.

## BRIOTA

**Nr. 80903.** — Hinterlegungsdatum: 26. August 1933, 12 Uhr.  
J. G. Nef & Co., Fabrikation und Handel,  
Herisau (Schweiz).

Baumwollgewebe aller Art.

## GARBOSA

### Berichtigte Publikation

(die Warenangabe betreffend)

Nr. 80822 (S. H. A. B. Nr. 197 von 1933). — Affolter, Christen & Co. A. G., Basel (Schweiz). — Diese Marke wurde u. a. für « Aschenbehälter » (nicht für « Aschenbecher ») hinterlegt.

### Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das nachgenannte Motorschiff ist zur Aufnahme in das Schiffsregister Basel angemeldet worden.

Name: Lloyd 3.  
Zeit und Ort der Erbauung: 1933 in Tamise (Belgien).  
Heimathafen: Basel.  
Schiffseigentümer: Lloyd A. G. in Basel.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes sind binnen 20 Tagen beim Schiffsregisteramt einzureichen.

Ansprecher von dinglichen Rechten oder Vormerkungen an dem Schiffe haben binnen 20 Tagen ihre Rechte unter Beilegung der Beweismittel beim Schiffsregisteramt schriftlich anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht auf den Anspruch. (A. A. 109)

Basel, den 7. September 1933.

Schiffsregisteramt Basel.



## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Brasilien — Zollermässigung für Feuerzeuge

(Siehe auch Nr. 125 vom 3. Juni 1931.)

Durch ein Dekret vom 9. August 1933 sind die brasilianischen Zölle für Feuerzeuge (einschliesslich Taschenfeuerzeuge) herabgesetzt worden. Die innern Verbrauchsabgaben bleiben dagegen unverändert.

Nähere Auskunft erteilt die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern. 210. 8. 9. 33.

## Mexiko — Vorschriften für Handelsreisende

Nach ausländischen Pressemeldungen wären durch ein mexikanisches Dekret vom 29. Mai 1933 die Bestimmungen über den von einreisenden Touristen und Handelsreisenden zu hinterlegenden Garantiebetrug für die Wiederausreise im Sinne einer Erleichterung geändert worden. Laut Erkundigung beim schweizerischen Generalkonsulat in Mexiko trifft dies nicht zu. Handelsreisende, die in Mexiko einreisen, haben nach wie vor folgende Bedingungen zu erfüllen:

1. Sie müssen vor dem zuständigen mexikanischen Konsul an Hand einer von der Arbeitgeberfirma ausgefertigten Legitimation ihre Eigenschaft als Handelsreisender dieser Firma beweisen.

2. Als Garantie dafür, dass der Handelsreisende nur die zur Erfüllung des Zweckes seiner Einreise notwendigen Arbeiten vornimmt, hat er beim zuständigen mexikanischen Konsul, oder bei den Einwanderungsbehörden des Einreiseortes, oder durch einen allfälligen Vertreter des bezüglichen Hauses in Mexiko direkt bei der « Secretaria de Gobernación » in Mexiko, D. F., eine Hinterlage in bar oder eine Bürgschaft in der Höhe von mex. \$ 500 (für Amerikaner mex. \$ 250) zu leisten.

3. Beim Betreten des Landes muss er mex. \$ 22 plus mex. \$ 2 für die Ausstellung der Einwandererkarte bezahlen.

4. Am Aufenthaltsorte hat er sich als Ausländer eintragen zu lassen, und zwar unter Entrichtung einer Gebühr von mex. \$ 10 (Gültigkeit der Karte 6 Monate, Verlängerungen sind schriftlich bei der « Secretaria de Gobernación » einzuholen). 210. 8. 9. 33.

## Niederlande — Einfuhrbeschränkungen

Laut Mitteilung der Schweizerischen Gesandtschaft im Haag ist in den Niederlanden durch einen königlichen Beschluss vom 25. August 1933 die Einfuhr von weitem Textilwaren kontingentiert worden. Die Regelung ist folgende:

1. Während der Zeit von 4 Monaten, d. h. vom 1. August bis 30. November 1933 ist die Einfuhr aus jedem Lande verboten von:

a) ungebleichten Baumwollmanufakturen, sofern diese Einfuhr mehr beträgt als 85 % der Durchschnittseinfuhr der betreffenden Waren während 4 Monaten in den Jahren 1931 und 1932, nach dem Werte berechnet;

b) gebleichten Baumwollmanufakturen, sofern die Einfuhr mehr beträgt als 75 % der Durchschnittseinfuhr der betreffenden Waren während 4 Monaten in den Jahren 1931 und 1932, nach dem Werte berechnet.

Durch das niederländische Volkswirtschaftsministerium wird noch eine Liste derjenigen Waren publiziert werden, die von der Kontingentierung nicht betroffen werden.

Die übrigen Artikel des genannten Beschlusses beziehen sich wie bei den früheren Kontingentierungen auf die Einfuhrformalitäten (Anfragen um Einfuhrbewilligungen usw.). Die Einfuhr der genannten Waren ist also nur dann gestattet, wenn eine vom zuständigen Ministerium (Volkswirtschaft) abgegebene Bewilligung vorgelegt wird. Einfuhrbewilligungen werden nur solchen Firmen erteilt, die im Handelsregister eingetragen sind und sich nach Ausweis dieser Eintragung mit der Einfuhr dieser Waren befassen. 210. 8. 9. 33.

## Niederlande — Verlängerung von Einfuhrbeschränkungen

Laut Mitteilung der Schweizerischen Gesandtschaft im Haag ist die Kontingentierung der Einfuhr folgender Waren für die Dauer von weitem drei Monaten, d. h. vom 1. September bis 30. November 1933 verlängert worden: Tischwäsche, Handtücher und andere Haushaltswäsche, sowohl abgepasst als auch am Stück, ferner Betttücher und Kissensüberzüge. Das zugelassene Kontingent beträgt jedoch nunmehr 60 % der durchschnittlichen Einfuhr während drei Monaten in den Jahren 1929, 1930 und 1931, gegen bisher 70 %.

Zugleich wurde bestimmt, dass folgende Artikel nicht unter die Einfuhrbeschränkung fallen:

Waschlappen; Putztücher aus groben Garnen für technische Zwecke; Ueberwürfe aus Tüll oder Vorhangstoff; Ueberwürfe, wo auf der ganzen Oberfläche Figuren aus Seide oder Kunstseide angebracht sind; Zierdecken, Tischdecken und Läufer, sofern sie nicht ganz oder zum grössten Teil aus Baumwolle oder Leinen verfertigt sind; Tischdecken aus Samt oder samtähnlichen Geweben. 210. 8. 9. 33.

## Turquie — Contingement

Un décret du 20 août, entré en vigueur le même jour, abolit le système de la compensation (voir Feuille officielle suisse du commerce n° 243 du 17 octobre 1932). En revanche, le dit décret autorise l'importation hors contingent des articles mentionnés dans la liste générale des contingents et dans la liste « M », à la condition que l'importateur dépose la contre-valeur des marchandises importées, en monnaie turque, à la Banque Centrale de la République et ne règle la contre-valeur en devises que six mois après la date du récépissé délivré par cette banque. Néanmoins, les chiffres des importations qui seront autorisés de cette façon, ne pourront pas être supérieurs à une fois le chiffre fixé pour le premier trimestre, pour les articles figurant sur la liste « M », ni supérieurs au double des contingents semestriels sur la liste de contingentement général.

La Division du Commerce est prête à renseigner les intéressés qui lui en feront la demande, sur les listes de contingentement pour les mois d'octobre 1933 à mars 1934. 210. 8. 9. 33.

## Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 8. September an — Cours de réduction dès le 8 septembre  
Belgien Fr. 72.30; Dänemark Fr. 74.—; Danzig Fr. 101.80; Deutschland Fr. 123.55; Frankreich Fr. 20.30; Italien Fr. 27.35; Japan Fr. 103.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.46; Marokko Fr. 20.30; Niederlande Fr. 208.80; Oesterreich Fr. 58.—; Polen Fr. 58.05; Schweden Fr. 85.25; Tschechoslowakei Fr. 15.40; Tunesien Fr. 20.30; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 16.60.

Annoncen-Regie:  
PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expediton A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:  
PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

SCHWEIZERISCHER  
BANKVEREIN1 Aeschenvorstadt **BASEL** Aeschenvorstadt 1

Depositenkassen: 14, Marktplatz, 1, Klarplatz und Tellplatz

Aktienkapital und Reserven Fr. 214,000,000

## Gegen bar oder in Konversion

rückzahlbarer Obligationen sind wir zur Zeit zu pari Abgeber von 2596

## 4% Obligationen

unserer Bank, in Titeln von Fr. 500.— oder einem Mehrfachen davon. Die Obligationen werden, je nach Wahl des Bestellers, auf 3, 4 oder 5 Jahre fest, auf den Inhaber oder den Namen lautend, ausgestellt; sie werden am Ende der Laufzeit ohne besondere Kündigung zur Rückzahlung fällig.

## Lagerhäuser der Central Schweiz und Lagerhaus Aarau

## Dividenden-Zahlung

Coupon Nr. 60 unserer Aktien wird mit Fr. 20.— eingelöst

In Aarau: an unserer Kasse. 2625  
In Olten: bei der Ersparniskasse.  
In Basel: bei Herren Riggenbach & Co. z. Arm.  
In Bern: bei der Spar- & Leihkasse.  
In Zürich: bei der Schweiz. Bankgesellschaft.

Forta Aktiengesellschaft  
in Basel

Die Forta Aktiengesellschaft in Basel hat in ihrer Generalversammlung vom 9. Juni 1933 die Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden daher gemäss Artikel 665 O.-R. aufgefordert, ihre Ansprüche bei der Forta Aktiengesellschaft in Liq., Barfüssergasse 6 in Basel, anzumelden. (6427 Q) 2627

## A.-G. Spörrli &amp; Co., Mechanische Webereien, Wald, Kt. Zürich

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur **XIX. ordentlichen Generalversammlung** auf Samstag, den 23. September 1933, vormittags 11 Uhr, in das Restaurant Strohhof in Zürich eingeladen. (Z G 669) 2626

TRAKTANDEN: 1. Geschäftsbericht und Vorlage der Bilanz. 2. Bericht der Kontrollstelle. 3. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. 4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes. 5. Wahl der Kontrollstelle. 6. Varia.

Ausweis über den Aktienbesitz im Versammlungslokal. Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Revisorenbericht liegen vom 11. September 1933 an im Bureau der Gesellschaft in Wald zur Einsicht der Aktionäre auf.

Wald, den 7. September 1933.

Der Verwaltungsrat.

## Rhätische Aktienbrauereien Chur

Die neuen Couponsbogen zu den Aktien unserer Gesellschaft können ab 1. September a. c. gegen Ablieferung des Talons aber ohne Coupon Nr. 31 pro 1933 bei der:

Graubündner Kantonalbank in Chur

Bank für Graubünden in Chur

Engadinerbank J. Töndury &amp; Co., in Samaden

bezogen werden.

(9427 Ch) 2589

Chur, den 29. August 1933.

Der Verwaltungsrat.



**Seltene Gelegenheit**  
**3 Kassenschränke**  
 garantiert feuer-, sturz- und diebstahlsicher, äusserst billig zu verkaufen. Verschiedene Grössen, bei **Oscar Frenz-Rolny, Bern, nur Tannenweg 16** (Länggasse), Tramendstation Nr. 5. — Bitte die Adresse genau beachten. 2624

**Öffentliches Inventar \* Rechnungsruf**

(Art. 582 u. ff. Z. G. B. und § 12 Dekret vom 18. Dez. 1911.)

Erblasser: **Rothen Ernst Albrecht**, des Albrecht sel., geb. 1880, von Rüschegg, gewesener Inhaber einer Bäckerei-Konditorei, Effingerstrasse Nr. 4, in Bern.

Eingabefrist: Bis und mit **12. Oktober 1933**:

- a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim **Regierungsstatthalteramt II Bern**,
- b) für Guthaben des Erblassers bei **Notar J. Niklaus**, Bahnhofplatz 7, Bern.

Für nicht eingegangene Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 Z. G. B.).

Massverwalter: **Herr Leo Stebler**, Böhlerexperte, Bundesplatz 2, in Bern. 2608

Bern, den 5. September 1933.

Der Beauftragte:  
**J. Niklaus, Notar.**



**Erfahrener Buchhalter**

sucht sich mit **Berufskollegen** in Verbindung zu setzen zwecks gegenseitiger Hilfe und Förderung der beruflichen und vaterländischen Interessen. Offerten unt. Chiffre T 70667 Q an Publicitas Bern.

**LONZA**

**Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken**  
 Aktiengesellschaft  
 Basel

**5 1/2 % Anleihe I. Hypothek von Fr. 25,000,000 von 1926**

Bei der am 28. August 1933 planmässig vorgenommenen vierten Halbjahres-Ziehung sind folgende 591 Obligationen von je Fr. 1000 im Gesamtbetrag von Fr. 594,000 ausgelöst worden:

9	3088	5572	8021	10427	12590	15667	18104	20644	23123
66	3097	5589	8103	10530	12645	15692	18126	20674	23125
78	3173	5635	8124	10531	12674	15772	18141	20720	23143
111	3195	5692	8247	10642	12715	15797	18183	20741	23160
150	3227	5700	8249	10664	12962	15804	18201	20765	23164
175	3251	5715	8250	10808	12971	15894	18218	20900	23181
319	3297	5735	8268	10831	13005	15928	18313	20983	23241
356	3383	5736	8294	10993	13170	16017	18360	20985	23267
396	3432	5759	8298	10988	13227	16052	18383	20995	23279
402	3438	5809	8353	10989	13255	16062	18512	21054	23281
458	3484	5935	8390	10994	13264	16142	18556	21055	23288
519	3700	5957	8409	11021	13267	16183	18557	21068	23290
652	3701	6012	8462	11040	13434	16226	18721	21082	23347
713	3717	6025	8478	11052	13490	16241	18725	21093	23403
737	3754	6035	8532	11077	13537	16262	18745	21095	23459
746	3755	6053	8569	11153	13570	16302	18761	21103	23575
949	3793	6101	8634	11163	13589	16314	18785	21166	23582
1001	3804	6164	8679	11267	13604	16379	18838	21185	23701
1030	3839	6193	8763	11306	13644	16403	18882	21186	23786
1054	3880	6204	8843	11352	13711	16513	18899	21202	23816
1187	4009	6206	8846	11375	13725	16589	18940	21213	23891
1221	4039	6210	8890	11381	13746	16595	18974	21270	23918
1228	4068	6211	8894	11400	13816	16771	19076	21324	23921
1261	4080	6223	8925	11467	13840	16781	19086	21384	23980
1267	4165	6296	8928	11490	13870	16855	19151	21453	23985
1339	4203	6356	8994	11494	13876	16897	19160	21457	24015
1407	4211	6408	9107	11504	13969	16931	19223	21463	24018
1447	4343	6415	9176	11516	13991	16941	19227	21503	24023
1587	4316	6459	9208	11514	13993	16977	19340	21508	24139
1664	4399	6472	9232	11551	14003	17069	19343	21523	24164
1668	4417	6480	9278	11553	14124	17097	19351	21589	24196
1736	4443	6523	9301	11560	14126	17137	19377	21639	24207
1773	4554	6538	9314	11629	14138	17200	19514	21689	24259
1814	4561	6577	9336	11638	14171	17207	19599	21693	24294
1881	4589	6594	9352	11658	14179	17246	19706	21694	24354
1944	4689	6607	9430	11663	14194	17313	19739	21699	24422
1957	4689	6712	9449	11665	14257	17329	19850	21765	24491
1985	4697	6867	9459	11771	14336	17344	19931	21882	24503
2008	4748	6884	9522	11896	14380	17353	19940	21909	24549
2043	4800	6913	9535	11900	14463	17372	19973	21914	24630
2044	4842	6925	9538	11910	14483	17485	19990	21985	24667
2089	4854	7022	9541	11915	14531	17508	20020	21997	24674
2176	4856	7059	9614	11949	14551	17533	20051	22029	24685
2231	4903	7150	9697	11972	14600	17536	20062	22089	24729
2249	4910	7203	9703	11973	14720	17578	20079	22103	24764
2315	4915	7247	9721	11981	14798	17579	20095	22121	24780
2397	4996	7265	9727	12023	14921	17618	20101	22215	24836
2449	5112	7266	9729	12026	15034	17683	20165	22223	24860
2468	5277	7267	9758	12094	15041	17693	20182	22273	24865
2538	5289	7333	9823	12129	15067	17697	20203	22405	24867
2556	5344	7429	9839	12140	15238	17718	20256	22442	24873
2641	5345	7450	9922	12145	15240	17738	20277	22622	24911
2665	5383	7590	10012	12240	15241	17775	20282	22635	24957
2692	5387	7621	10071	12271	15243	17776	20284	22639	24991
2781	5399	7783	10115	12316	15322	17861	20285	22802	
2874	5401	7897	10143	12404	15407	17901	20395	22822	
2903	5446	7922	10173	12433	15411	18028	20397	22923	
3012	5477	7941	10290	12443	15415	18058	20423	23038	
3033	5494	7971	10382	12559	15430	18075	20506	23065	
3044	5515	7982	10410	12589	15537	18083	20621	23076	

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltag, d. h. am 30. September 1933 auf. Die ausgelosten Obligationen, die mit sämtlichen unverfallenen Coupons eingereicht werden müssen, sowie die am 30. September 1933 fälligen Coupons werden vom Verfalltag an spesenfrei eingelöst:

beim Schweizerischen Bankverein, Basel, und seinen sämtlichen schweizerischen Sätzen, Zweigniederlassungen und Agenturen, bei der Eidgenössischen Bank (A.-G.), Zürich, und ihren sämtlichen Comptoirs, bei der Aktiengesellschaft **Len & Cie., Zürich**, bei den Herren **Ehinger & Cie., Basel**.

Restanten:

- Ausgelöst per 31. März 1932: Nr. 19867.
- Ausgelöst per 30. September 1932: Nrn. 5023, 12697, 15280, 15788.
- Ausgelöst per 31. März 1933: Nrn. 4660, 4684, 7688, 8812, 8889, 11237, 11258, 17682, 17976, 18427, 18889, 19866, 20174, 21306, 24361.

Basel, den 29. August 1933.

2613

**LONZA**  
 Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken  
 Aktiengesellschaft

**Italien**

Inkassi, Prozesse in diesem Lande, Konsultationen in ital. Handels-, Konkurs- und Steuerrechtsfragen, ganz besonders Vertrauensmissionen für Italien übernimmt

**Dr. Cesana, Zürich**  
 Rechtsanwalt 2383  
 (1914-18 Mailand)

Inserieren Sie im  
 Schweiz. Handelsamtsblatt

**Schweizerische Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux**

**Rückzahlung von Obligationen des 3 1/2 % Anleiheins der Gotthardbahn vom 1. April 1895**

**Remboursement d'obligations de l'emprunt 3 1/2 % du chemin de fer du Gothard du 1er avril 1895**

Nach Massgabe der Bedingungen für das obige Anleihen werden am 30. September 1933 folgende 1610 Obligationen zurückbezahlt:

bei unserer Hauptkasse in Bern, bei unsern Kreiskassen in Lausanne, Luzern und Zürich, sowie bei den üblichen Zahlstellen in der Schweiz und in Deutschland:

Aux termes des conditions dudit emprunt, les 1610 obligations sorties au tirage et dont les numéros suivent, seront remboursées le 30 septembre 1933:

à notre caisse principale à Berne, à nos caisses d'arrondissement à Lausanne, Lucerne et Zurich, ainsi qu'aux domiciles habituels de paiement en Suisse et en Allemagne:

920 à Fr. 500, Lit. A.			
N°	721—740	13401—13420	39061—39080
	841—860	15281—15300	39401—39420
	2581—2600	17061—17080	54141—54160
	3981—4000	24321—24340	55681—55700
	4601—4620	25081—25100	58921—58940
	5321—5340	28881—28900	63701—63720
	6741—6760	31121—31140	63961—63980
	8381—8400	32401—32420	64921—64940
	11681—11700	33441—33460	68241—68260
	12581—12600	35001—35020	69301—69320
	13021—13040	35621—35640	70441—70460
	13141—13160	38581—38600	75421—75440
690 à Fr. 1000, Lit. B.			
N°	751—760	17831—17840	34541—34550
	931—940	18391—18400	36501—36510
	2681—2690	18641—18650	36701—36710
	2971—2980	20991—21000	41641—41650
	4661—4670	21401—21410	42241—42250
	5781—5790	21781—21790	43801—43810
	6281—6290	22461—22470	44801—44810
	6431—6440	22571—22580	45411—45420
	7281—7290	23821—23830	46171—46180
	7921—7930	23981—23990	46771—46780
	8081—8090	24551—24560	49271—49280
	8371—8380	26491—26500	50651—50660
	8721—8730	26921—26930	51281—51290
	8771—8780	29921—29930	53331—53340
	10361—10370	31641—31650	54821—54830
	12921—12930	33841—33850	56181—56190
	15181—15190	33861—33870	56201—56210
	16011—16020		

Am 30. September 1933 hört die Verzinsung dieser Titel auf.

Von frühern Auslosungen sind noch folgende Obligationen ausstehend:

Ces titres cesseront de porter intérêt le 30 septembre 1933.

Les obligations suivantes, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement:

Rückzahlbar per:	Fr. 500, Lit. A.	Fr. 1000, Lit. B.
Remboursables le:		
Rimborsabili il:		
30. IX. 1929:	7659	
30. IX. 1931:	40638, 82140	17285/86
30. IX. 1932:	15081, 15085/86, 20634, 20707/08, 20712/14, 20771/74, 41183/97, 44506/08, 44515, 45581, 67831/33, 69533/34, 83481/83, 93061/64, 93078/80, 94691/93	3262, 9455/60, 11301, 13210, 19281, 29823/25, 45337, 45895/98, 46767, 50749/50, 59628/29, 61781, 62671/80

Bern, den 8. Juni 1933.

Berne le 8 juin 1933.

Generaldirektion der S. B. B. Direction générale des C. F. F.